

آخر تحديث في 2020/3/10

فيروس كورونا الجديد

هكذا نحمي أنفسنا.



صحيفة حقائق

معلومات مهمة حول فيروس كورونا الجديد وحملة "هكذا نحمي أنفسنا".

ماذا يمكنك أن تفعل؟

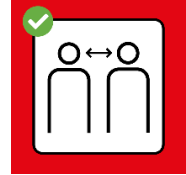
اغسل يديك جيداً.



العطس أو السعال في منديل أو في الكوع.



حافظ على مسافة بينك وبين الآخرين.



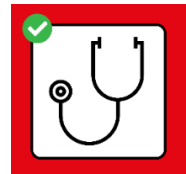
تجنب المصافحة باليدين.



امكث في المنزل إذا كان لديك حمى وسعال.



لا تذهب إلى عيادة الطبيب أو غرفة الطوارئ إلا بعد الإبلاغ عبر الهاتف.



الأسئلة والأجوبة الأكثر شيوعاً حول فيروس كورونا الجديد

العدوى والمخاطر

لماذا تعد هذه القواعد الخاصة بالنظافة والسلوك شديدة الأهمية؟

فيروس كورونا الجديد هو فيروس جديد ليس لدى البشر مناعة ضده، وبالتالي فقد يتسبب في حدوث العديد من الإصابات وحالات العدوى. ولذلك يجب علينا العمل من أجل إبطاء انتشار فيروس كورونا الجديد قدر الإمكان.

وهنا يجب العمل بصفة خاصة على حماية الأشخاص الذين ترتفع لديهم مخاطر الإصابة الشديدة بالمرض. هؤلاء هم الذين تزيد أعمارهم على 65 عاماً، والأشخاص المصابون بمرض سابق: ارتفاع ضغط الدم، السكري، أمراض القلب والدورة الدموية، أمراض الجهاز التنفسي المزمنة، السرطان، والأمراض والعلاجات التي تضعف جهاز المناعة.

إذا التزمنا جميعاً بالقواعد، فسوف نتمكن من حماية هؤلاء الأشخاص بشكل أفضل. وبذلك نستطيع أيضاً أن نساهم في حصول الأشخاص المصابين بأمراض خطيرة على علاج أفضل داخل المنشآت الصحية، لأنه لا يتوفر سوى عدد محدود من غرف الرعاية وأجهزة التنفس الصناعي في وحدات العناية المركزة.

من الذين ترتفع لديهم مخاطر الإصابة؟

يعد مرض فيروس كورونا الجديد غير ضارٍ بالنسبة لمعظم الأشخاص. أما الأشخاص الذين ترتفع لديهم مخاطر الإصابة الشديدة بالمرض، فهم من تزيد أعمارهم عن 65 عاماً وأولئك المصابون بالفعل بأحد الأمراض التالية:

- ارتفاع ضغط الدم
- السكري
- أمراض القلب والدورة الدموية
- أمراض الجهاز التنفسي المزمنة
- الأمراض والعلاجات التي تضعف جهاز المناعة
- السرطان

هل هناك احتمالات للإصابة بالعدوى بفيروس كورونا الجديد في سويسرا؟

نعم، ترتفع مخاطر الإصابة بفيروس كورونا الجديد في سويسرا.

كيف ينتقل فيروس كورونا الجديد؟

ينتقل فيروس كورونا الجديد بشكل أساسي عندما يكون هناك اتصال وثيق ولمدة طويلة: عند الاقتراب من شخص مصاب على مسافة أقل من مترين ولأكثر من 15 دقيقة. ينتقل المرض عبر الرذاذ: إذا كان الشخص المريض يعطس أو يسعل، يمكن للفيروسات أن تنتقل مباشرة إلى الأغشية المخاطية بأنف أو فم أو عيون الأشخاص المحيطين. عن طريق اليدين: قد يتواجد رذاذ السعال والعطس المعدى على اليدين، وبالتالي فسوف يصل إلى الفم، أو الأنف، أو العينين إذا تم لمسها.

الأعراض، والتشخيص، والعلاج

ما أعراض مرض فيروس كورونا الجديد؟

الأعراض الأكثر شيوعًا هي الحمى، والسعال، وصعوبة التنفس. ويمكن أن تختلف هذه الأعراض في درجة شدتها. قد تحدث مضاعفات أخرى أيضًا مثل الالتهاب الرئوي. بعض المرضى يصاب أيضًا بمشاكل في الجهاز الهضمي أو العين (التهاب الملتحمة).

لدى حمى وسعال، ماذا أفعل؟

في حالة ظهور أية أعراض مرضية، يجب عليك البقاء في المنزل كي لا تصيب أي شخص بالعدوى. ونعني بالأعراض المرضية:

- الحمى (حرارة الجسم أعلى من 38 درجة مئوية، مصحوبة بالشعور بالتعب، وأحيانًا بألم في العضلات)
- السعال الجاف، ويمكن أن يكون مصحوبًا بالتهاب في الحلق

إذا كانت الأعراض خفيفة، فيمكنك الاعتناء بنفسك. لا تغادر المنزل إلا بعد 24 ساعة من اختفاء الأعراض، حتى لا تتسبب في إصابة الأشخاص الآخرين. التزم باتباع قواعد النظافة والسلوك (انظر الصفحة الأولى "ماذا يمكنك أن تفعل؟").

إذا كانت لديك مخاطر كبيرة للإصابة بمرض شديد، أو إذا ساءت الأعراض: اتصل بالطبيب. سيتم اتخاذ القرار ما إذا كان ينبغي إجراء كشف طبي، أو ما إذا كان البقاء في المنزل والعلاج الذاتي كافيين.

كيف يتم العلاج من مرض فيروس كورونا الجديد؟

لا يوجد أي علاج لفيروس كورونا في الوقت الحالي، ويقتصر العلاج فقط على تخفيف الأعراض. يتم عزل المرضى لحماية الأشخاص الآخرين. أما في الحالات المرضية الخطيرة، فيلزم عادة إخضاع المريض للعلاج في وحدة العناية المركزة. كما قد تكون هناك حاجة لوضع المريض على أجهزة التنفس الصناعي.

إجراءات الحماية

ما الأمور التي يجب الالتفات إليها عند السفر؟

يتواجد خطر الإصابة بفيروس كورونا الجديد في جميع أنحاء العالم تقريبًا. ولكن منظمة الصحة العالمية لم تصدر أية قيود على السفر حتى الآن. هناك إجراءات مراقبة صارمة على الركاب في العديد من المطارات.

يرجى أيضًا الالتزام بتوصيات النظافة والسلوك عند السفر. فهذا يمكن أن يساعد في حمايتك من الإصابة بفيروس كورونا.

هل يزيد عمرك على 65 عامًا، أو هل لديك مرض سابق (ارتفاع ضغط الدم، أمراض الجهاز التنفسي المزمنة، السكري، أمراض القلب والدورة الدموية، الأمراض والعلاجات التي تضعف الجهاز المناعي، السرطان)؟ اتبع توصياتنا للأشخاص المعرضين للخطر بشكل خاص.

بعض البلاد يتواجد بها مناطق خاضعة للحجر الصحي. ولا يمكن السفر من وإلى هذه المناطق - إن وجد - إلا بتصريح خاص. لا يمكننا معرفة إلى متى سيستمر تطبيق هذه القيود واللوائح.

يجب على المسافرين توقع تطبيق إجراءات مراقبة صارمة في المطارات الدولية.

خط الاستعلامات للأشخاص المسافرين إلى سويسرا:

هل لديك أعراض (صعوبة في التنفس، سعال، حمى) وترغب في السفر إلى سويسرا، ولديك استفسارات طبية؟ يرجى الاتصال بالرقم: +41 (0)58 464 44 88

معلومات وإجابات على الاستفسارات الطبية خلال رحلتك:

www.safetravel.ch

قبل السفر، استفسر من سفارة أو قنصلية البلد المسافر إليه عن الإجراءات المطبقة حاليًا (موقع EDA < الممثلات الأجنبية في سويسرا >).

ما هو فيروس كورونا الجديد؟ ما المقصود بـ SARS-CoV-2 وما هو COVID-19؟

اكتشف فيروس كورونا الجديد في الصين في نهاية عام 2019 بعد الانتشار الاستثنائي لحالات الالتهاب الرئوي في مدينة ووهان بوسط الصين. حصل الفيروس على اسم SARS-CoV-2، وهو ينتمي إلى نفس عائلة مسببات أمراض متلازمة الشرق الأوسط التنفسية "MERS" ومتلازمة الالتهاب الرئوي الحاد "سارس".

في 11 فبراير/شباط 2020 أطلقت منظمة الصحة العالمية (WHO) على المرض الناجم عن فيروس كورونا الجديد اسمًا رسميًا: COVID-19، اختصارًا لـ «coronavirus disease 2019» أو بالعربية "مرض فيروس كورونا 2019".

تشير المعلومات المتوفرة حاليًا إلى أن الفيروس انتقل إلى البشر عن طريق الحيوانات، وأنه ينتشر الآن عن طريق الانتقال من شخص لآخر. من المحتمل أن يكون الموطن الأصلي الذي خرج منه الفيروس هو سوق للأسماك والحيوانات في مدينة ووهان، وقد قامت السلطات الصينية بإغلاقه منذ ذلك الحين.

لمزيد من المعلومات:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(باللغات الألمانية، والفرنسية، والإيطالية، والإنجليزية)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



新冠病毒

更新于 2020 年 3 月 10 日

自我保护法



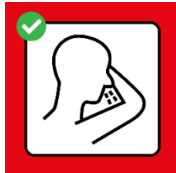
信息介绍

新冠病毒须知和«自我保护法»活动介绍。

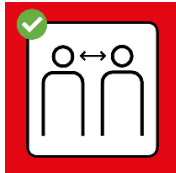
您能够做些什么？



彻底清洗双手。



咳嗽及打喷嚏时请用纸巾或胳膊肘遮挡。



保持距离



避免握手。



出现发烧及咳嗽症状时在家中隔离。



仅在事先通过电话登记后才去医生诊所或急救中心。

有关新冠病毒的常见问题和解答

感染与风险

这些卫生和行为规范为何如此重要？

我们遇到的是一种新型病毒，人类对它还没有免疫力，它可能会感染很多人并出现很多患者，因此，我们必须尽可能延缓这种新型病毒的蔓延速度。

特别是那些易感人群可能会因此患上重病，所以，他们必须受到保护。这个人群中包括 65 岁以上的老人以及疾病患者，这里所指的疾病包括高血压、糖尿病、心血管疾病、慢性呼吸道疾病、癌症以及会削弱免疫系统的疾病和疗法。

如果我们都遵守这些规则，将有助于更好地保护这类人群，并让我们的医疗机构能够继续为重症患者提供良好的治疗条件，因为急救中心的床位和呼吸机的数量是有限的。

谁属于易感人群？

对于大多数人来说，由新冠病毒引起的疾病无大碍，而对于 65 岁以上的老人以及以下疾病之一的患者，则病情很可能会非常严重，这里所指的疾病包括：

- 高血压
- 糖尿病
- 心血管疾病
- 慢性呼吸系统疾病
- 会削弱免疫系统的疾病和疗法
- 癌症

会在瑞士感染新冠病毒吗？

在瑞士感染新冠病毒的风险在增大。

新冠病毒是如何传播的？

新冠病毒主要通过密切和长时间接触来传播：比如在 2 米的距离以内与一位由新冠病毒引起的疾病患者接触的时间长于 15 分钟。新冠病毒通过飞沫和体液传播：如果患者打喷嚏或咳嗽，病毒会直接到达他人的鼻腔、口腔或眼睛的粘膜；通过双手传播：打喷嚏或咳嗽时所产生的飞沫会落到手上，甚至会进入口鼻或眼睛，如果再用沾有飞沫的手触摸这些部位的话。

症状、诊断和治疗

在由新冠病毒引起的疾病患者身上会出现哪些症状？

最常见的症状有发烧、咳嗽和呼吸困难。这些症状出现的严重程度可能不同。同样会出现有如肺炎等并发症。一些患者还会患上消化道疾病或眼疾 (如结膜炎)。

我发烧并咳嗽，我该怎么办？

如果您出现病症，就必须在家中隔离，以免传染给别人。

病症有如：

- 发烧 (体温超过 38°C，并伴随有疲劳感，有时还有肌肉疼痛之感)
- 干咳，可能伴有喉咙痛

如果症状较轻，便可以自行护理。请等到症状消失后的 24 小时之后才出门，以免感染他人。请在此注意遵守卫生和行为规范 (请参见第一页上的«自我保护法»)。

如果您属于易感人群，或您的症状越来越严重：请致电您的家庭医生。他或她将决定是否需要对您进行医学检测或者您只需呆在家中并自行护理就足够了。

如何对新冠疾病患者进行治疗？

目前尚无对新冠疾病的有效疗法。治疗仅限于缓解症状。隔离患者是为了保护他人。

病情严重时，通常需要在重症监护室内对患者进行治疗。可能需要进行人工呼吸。

预防措施

旅行注意事项有哪些？

在世界各地都有感染新冠病毒的危险。但是，到目前为止，世界卫生组织尚未发布任何旅行限制通知。在许多机场，对乘客的监控措施已得到了加强。

请在旅途中遵循卫生和行为规范。这有助于保护您免受新冠病毒的感染。

您是否已年满 65 岁或已经患过疾病 (高血压、慢性呼吸系统疾病、糖尿病、心血管疾病、削弱免疫系统的疾病和疗法、癌症)？若是，请参照我们对特别易感人群的建议。

某些国家的一些地区已被封锁。出入那些地区需要获得特别许可。我们无法估计这些限制和规定将实施多长时间。

各大国际机场都加强了对乘客的监控措施，请留意。

针对去瑞士人士的信息热线：

您有症状 (呼吸困难、咳嗽、发烧)、打算前往瑞士并有医学问题吗？欢迎致电：+41 (0) 5846444 88

针对与您的旅行相关的医学问题，请参见：

www.safetravel.ch

出行前请向目的国的大使馆或领事馆了解现行政策 ([Webseite EDA > Ausländische Vertretungen in der Schweiz](#))。

什么是新冠病毒？

什么是 SARS-CoV-2 和 COVID-19？

由于中国中部城市武汉出现了大量异常的肺炎患者，于是中国于 2019 年年底发现了新型冠状病毒。该病毒被冠名为 SARS-CoV-2，与«中东呼吸综合症»MERS 及«严重急性呼吸综合症»SARS 的病原体属于同一家族。

世界卫生组织 (WHO) 于 2020 年 2 月 11 日将由新冠病毒引起的疾病称为：COVID-19，即«coronavirus disease 2019»的简称，德文为 Coronavirus-Krankheit 2019。

目前的认知表明，动物将该病毒传播给人类，现在，它正在人与人之间传播。原产地可能是武汉市内的一个鱼类和动物市场，中国政府现已关闭了该市场。

更多信息请参见：

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(德语，法语，意大利语，英语)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



Nuevo coronavirus

Actualizado el 10.3.2020

ASÍ NOS PROTEGEMOS.



Hoja informativa

Información importante sobre el nuevo coronavirus y sobre la campaña «So schützen wir uns» (Así nos protegemos).

¿Qué puede hacer?



Lávese bien las manos.



Tosa y estornude en un pañuelo o en el antebrazo.



Mantenga la distancia.



Evite dar la mano.



Quédese en casa si tiene fiebre y tos.



Antes de acudir a su médico de cabecera o a urgencias, llame por teléfono.

Las preguntas y respuestas más comunes sobre el nuevo coronavirus

Contagio y riesgos

¿Por qué son tan importantes estas normas de higiene y comportamiento?

El nuevo coronavirus es un virus totalmente nuevo contra el cual las personas aún no están inmunizadas. Por lo tanto, puede provocar muchos contagios y enfermedades. Por eso, debemos frenar su propagación en la mayor medida posible.

En particular, se debe proteger a las personas que tienen mayor riesgo de enfermarse gravemente. En este grupo, se incluyen a los mayores de 65 años y a las personas con una patología previa: presión arterial alta, diabetes, enfermedades cardiovasculares, enfermedades respiratorias crónicas, cáncer, así como enfermedades y terapias que debilitan el sistema inmunitario.

Si todos seguimos estas normas, ayudaremos a mejorar la protección de estas personas. Al hacerlo, también estamos ayudando a garantizar que las personas con enfermedades graves sigan recibiendo un buen tratamiento en los centros sanitarios, ya que las salas de consultas y los respiradores de las unidades de cuidados intensivos están disponibles de forma limitada.

¿Quién está en el grupo de riesgo?

Para la mayoría de las personas, el coronavirus es inofensivo. Las personas mayores de 65 años y aquellas con una de las siguientes patologías previas tienen mayor riesgo de enfermarse gravemente:

- Presión arterial alta
- Diabetes
- Enfermedades cardiovasculares
- Enfermedades respiratorias crónicas
- Enfermedades y terapias que debilitan el sistema inmunitario.
- Cáncer

¿Puedo contagiarme del coronavirus en Suiza?

Sí, existe el riesgo de infección del coronavirus en Suiza.

¿Cómo se transmite el nuevo coronavirus?

El nuevo coronavirus se transmite principalmente por contacto directo y prolongado: si está a una distancia de menos de 2 metros y durante más de 15 minutos con una persona enferma. La transmisión se realiza por gotas pequeñas: si una persona enferma estornuda o tose, el virus puede llegar directamente a las mucosas de la nariz, la boca o los ojos de otras personas. Si estornuda o tose en sus manos también pueden caerle gotas contagiosas que luego llegarán a su boca, nariz y ojos, si se los toca.

Síntomas, diagnóstico y tratamiento

¿Cuáles son los síntomas del nuevo coronavirus?

Los más comunes son fiebre, tos y dificultad para respirar. La gravedad de estos síntomas puede variar. También es posible que haya complicaciones, como neumonía. Algunas personas enfermas también tienen problemas digestivos u oculares (conjuntivitis).

Tengo fiebre y tos, ¿qué debo hacer?

Si tiene los síntomas de la enfermedad, debe quedarse en casa para no contagiar a nadie.

Con síntomas de la enfermedad, nos referimos a:

- Fiebre (temperatura corporal superior a 38 °C, acompañada de sensación de cansancio, a veces con dolor muscular)
- Tos seca, que puede estar acompañada de dolor de garganta.

Si los síntomas son leves, puede cuidarse usted mismo. Para no contagiar a otras personas, no salga de casa hasta que hayan pasado 24 horas desde que sus síntomas hayan desaparecido. Consulte las reglas de higiene y comportamiento (lea la primera página «¿Qué puede hacer? »).

Si pertenece al grupo de riesgo que podría enfermarse gravemente o si los síntomas empeoran: llame a un médico. El médico decidirá si es necesario realizar un diagnóstico médico o si es suficiente con quedarse en casa y cuidarse a usted mismo.

¿Cómo se trata el nuevo coronavirus?

Actualmente, no hay tratamiento para el coronavirus. El tratamiento se limita al alivio de los síntomas. Las personas infectadas se aíslan con el fin de proteger al resto de personas.

En casos graves, generalmente se requiere tratamiento en la unidad de cuidados intensivos. Se puede requerir ventilación artificial.

Medidas de protección

¿Qué debo tener en cuenta antes de realizar un viaje?

En casi todas las regiones del mundo, hay riesgo de contraer el nuevo coronavirus. Hasta ahora, la Organización Mundial de la Salud (OMS) no ha impuesto ninguna restricción de viaje. Sin embargo, en muchos aeropuertos se han incrementado las medidas de vigilancia para los pasajeros.

Siga las recomendaciones de higiene y comportamiento cuando viaje. Esto puede ayudarlo a protegerse de la infección del coronavirus.

¿Tiene más de 65 años o tiene una patología previa (presión arterial alta, enfermedades respiratorias crónicas, diabetes, enfermedades cardiovasculares, enfermedades y terapias que debilitan el sistema inmunitario, cáncer)? Siga nuestras recomendaciones para personas especialmente vulnerables.

En algunos países, hay regiones que están en cuarentena. La entrada y salida de dichas áreas solo es posible, si es que lo es, con un permiso especial. No podemos estimar durante cuánto tiempo se aplicarán estas restricciones y regulaciones.

En otros aeropuertos internacionales, es posible que los viajeros se tengan que someter a mayores medidas de vigilancia.

Teléfono de información para personas que viajen a Suiza:

¿Tiene síntomas (dificultad para respirar, tos, fiebre), quiere entrar a Suiza y tiene preguntas médicas? Llame al: +41 (0) 58464 44 88

Información sobre preguntas médicas para su viaje:

www.safetravel.ch

Antes de realizar un viaje, pregunte **en la embajada o en el consulado del país de destino** sobre las medidas actualmente aplicables ([Página web EDA> Representaciones honorarias extranjeras en Suiza](#)).

¿Qué es el nuevo coronavirus? ¿Qué es el SARS-CoV-2 y el COVID-19?

El nuevo coronavirus se descubrió en China a finales de 2019 debido a un aumento inusual en los casos de neumonía en la ciudad china de Wuhan. El virus recibió el nombre de SARS-CoV-2 y pertenece a la misma familia que los patógenos del «síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS)» y del «síndrome respiratorio agudo severo (SARS)».

El 11 de febrero de 2020, la Organización Mundial de la Salud (OMS) nombró oficialmente la enfermedad causada por el nuevo coronavirus como: COVID-19, abreviatura de «coronavirus disease 2019» o en español «enfermedad por coronavirus 2019».

La información actualmente disponible sugiere que los animales han transmitido el virus a los humanos y que ahora se está propagando de persona a persona. El origen local es probablemente un mercado de pescado y animales de la ciudad de Wuhan, que las autoridades chinas han cerrado desde entonces.

Más información:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(Alemán, francés, italiano, inglés)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH

بروزرسانیشده در تاریخ 2020.3.10

ویروس کرونای جدید

ما اینگونه از خود محافظت میکنیم



برگه اطلاعات

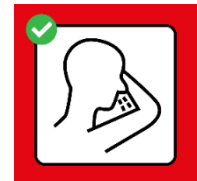
اطلاعات مهم در مورد ویروس کرونای جدید و کارزار «ما اینگونه از خود محافظت میکنیم».

چه کارهایی میتوانید انجام دهید؟

دستهایتان را کاملاً بشویید.



هنگام عطسه و سرفه از دستمال جیبی یا آرنجتان استفاده کنید.



فاصله از یکدیگر را رعایت کنید.



از دست دادن بپرهیزید.



در صورت تب داشتن سرفه کردن در خانه بمانید.



فقط پس از رزرو وقت تلفنی، به مطب پزشک یا مرکز اورژانس مراجعه کنید.



پرسش و پاسخهای متداول دربارهٔ ویروس کرونای جدید

سرایت و خطرات

چرا قوانین بهداشتی و رفتاری از اهمیت ویژه‌ای برخوردار هستند؟

ویروس کرونای جدید ویروسی است که سیستم ایمنی بدن انسان در برابر آن مصونیت ندارد. این ویروس میتواند باعث بیماریها و سرایت‌های بسیاری شود. بنابر 1 این ما باید سرعت گسترش این ویروس کرونای جدید را تا جای ممکن کاهش دهیم.

به خصوص از افرادی که در صورت بیماری خطر بیشتری آنها را تهدید میکند باید حفاظت شود. این افراد اشخاص بالای 65 سال و اشخاص دارای سابقه یکی از بیماریهای زیر هستند: فشار خون، دیابت، بیماریهای قلبی و عروقی، بیماریهای مزمن تنفسی، سرطان و همچنین بیماریها و درمانهایی که سیستم ایمنی بدن را ضعیف میکنند.

با رعایت کردن تمام این قوانین، میتوانیم از این افراد بهتر مواظبت کنیم. همچنین کمک میکنیم تا افراد با بیماریهای شدید در مراکز درمانی به خوبی درمان شوند. زیرا در بخشهای مراقبتهای ویژه، تعداد اتاقهای درمانی و دستگاههای تنفس مصنوعی محدود هستند.

چه کسی بیشتر در معرض خطر قرار دارد؟

ویروس کرونای جدید برای بیشتر افراد مبتلا شده بیضرر است. خطر ابتلا به نوع شدید بیماری در افراد بالای 65 سال و همچنین افرادی که سابقه یکی از بیماریهای زیر را دارند بیشتر است:

- فشار خون
- دیابت
- بیماریهای قلبی و عروقی
- بیماریهای مزمن تنفسی
- بیماریها و درمانهایی که سیستم ایمنی بدن را ضعیف میکنند.
- سرطان

آیا در کشور سوئیس امکان ابتلا به ویروس کرونای جدید وجود دارد؟

بله، خطر ابتلا به ویروس کرونای جدید رو به افزایش است.

ویروس کرونای جدید چگونه منتقل میشود؟

تماسهای طولانی و نزدیک عامل اصلی انتقال ویروس کرونای جدید هستند: وقتی که شخصی بیشتر از 15 دقیقه و در فاصله کمتر از 2 متر از شخص بیمار باشد. انتقال ویروس بوسیله قطرات کوچک انجام میشود. عطسه و سرفه شخص بیمار باعث میشوند تا ویروسها مستقیماً به غشای مخاطی بینی، دهان و چشمان افراد دیگر برسند. در خصوص دستها: قطرات ریز عطسه و سرفه که ناقل ویروس هستند میتوانند بر روی دستها باشند. تماس دست با دهان، بینی و چشمها ویروس را به آن قسمتها میرساند.

نشانهها، تشخیص و درمان

بیماری ویروس کرونای جدید چه نشانههایی دارد؟

تب، سرفه و تنگی نفس متداولترین نشانهها هستند. این نشانهها با شدتهای متفاوت بروز میکنند. عوارض دیگری مانند عفونت ریه ممکن است اتفاق بیافتند. برای برخی از بیماران مشکلاتی در هاضمه یا در چشم (التهاب غشا چشم) بوجود آمده است.

من تب دارم و سرفه میکنم، چه اقداماتی باید انجام بدهم؟

در هنگام بروز نشانه‌های بیماری، باید در خانه بمانید تا شخص دیگری را مبتلا نکنید.

در مورد نشانه‌های بیماری:

- تب (دمای بدن بالای 38° همراه با احساس خستگی و گاهی همراه با درد ماهیچه)
- سرفه‌های خشک که ممکن است با گلودرد همراه باشند.

اگر نشانه‌ها خفیف باشند، میتوانید شخصاً از خودتان پرستاری کنید. پس از اینکه نشانه‌های بیماری از بین رفتند تا 24 ساعت خانه را ترک نکنید تا افراد دیگر را آلوده نکنید. به قوانین بهداشتی و رفتاری توجه کنید (صفحه اول را ملاحظه بفرمایید «چه کارهایی میتوانید انجام بدهید؟»).

اگر در معرض خطر ابتلا به بیماری شدید هستید یا نشانه‌های بیماری در حال بدتر شدن هستند: به پزشک خود زنگ بزنید. او تصمیم میگیرد که آیا معاینه پزشکی لازم است یا اینکه صرفاً کافی است در خانه بمانید و از خودتان پرستاری کنید.

بیماری بوجود آمده توسط ویروس کرونا چگونه درمان میشود؟

تا به امروز هیچ درمانی برای بیماریهایی که عامل آنها انواع ویروسهای کرونا هستند وجود ندارد. درمان، محدود به تسکین نشانه‌های بیماری است. به منظور محافظت از بقیه افراد، بیماران ایزوله میشوند. در صورت بیماری شدید معمولاً درمان در بخش مراقبتهای ویژه انجام میشود. در شرایط خاص دستگاه تنفس مصنوعی مورد نیاز است.

اقدامات برای محافظت

در هنگام سفر چه نکاتی مهم هستند؟

تقریباً در تمامی مناطق دنیا خطر سرایت ویروس کرونا وجود دارد. اما تاکنون سازمان بهداشت جهانی (WHO) هیچ محدودیتی برای مسافرت اعلام نکرده است. در بسیاری از فرودگاهها اقدامات نظارتی شدیدی برای مسافران وجود دارد. در طول سفر نیز توصیه‌های بهداشتی و رفتاری را رعایت کنید. بدین وسیله میتوانید خودتان را از سرایت ویروس کرونا جدید محافظت کنید.

آیا سن شما بیشتر از 65 سال است یا سابقه بیماری دارید (فشارخون، بیماریهای مزمن تنفسی، دیابت، بیماریهای قلبی و عروقی، بیماریها و درمانهایی که سیستم ایمنی بدن را ضعیف میکنند، سرطان)؟ به توصیه‌های ما بپیروید برای افراد آسیبپذیر توجه کنید.

در برخی کشورها مناطقی وجود دارند که قرنطینه شده‌اند. ورود و خروج از آنجا - در صورت امکان - فقط با مجوز ویژه انجامپذیر است. ما نمیتوانیم تخمین بزنیم که تا چه زمانی این محدودیتها و مقررات اعمال میشوند.

در فرودگاههای بینالمللی، مسافران باید انتظار اقدامات نظارتی شدیدتری را داشته باشند.

تلفن کسب اطلاعات برای افرادی که به سوئیس سفر میکنند:

شما نشانه‌های بیماری را دارید (تنگی نفس، سرفه، تب)، قصد دارید به سوئیس سفر کنید و سوالات پزشکی دارید؟ با شماره 410584644488 + تماس بگیرید.

اطلاعات برای سوالات پزشکی برای سفر شما:

www.safetravel.ch

قبل از سفر، در مورد اقدامات قابل اجرا در وضعیت فعلی، از طریق سفارت یا کنسولگری کشور مقصد، اطلاعات کسب کنید.

(وبسایت EDA <نمایندگیهای خارجی در سوئیس>).

ویروس کرونای جدید چیست؟ SARS-CoV-2 چیست و COVID-19 چیست؟

ویروس کرونای جدید در اواخر سال 2019 به دلیل تعداد زیاد و غیرمعمول عفونتهای ریوی در شهر ووهان در مرکز چین کشف شد. نام این ویروس SARS-CoV-2 است و به همان خانوادههای تعلق دارد که پاتوژنهای «سندرم تنفسی خاورمیانه» MERS و «سندرم تنفسی حاد» SARS تعلق دارند.

در تاریخ 11 فوریه 2020، سازمان بهداشت جهانی رسماً بیماری ایجاد شده توسط این ویروس کرونای جدید را نامگذاری کرد: COVID-19، که مخفف «بیماری ویروس کرونا 2019» است. بهآلمانی Coronavirus-Krankheit 2019

در حال حاضر اطلاعات موجود بیان میکنند که ویروس از حیوانات به انسان منتقل شده است و اکنون فقط از انسان به انسان منتقل میشود. منشأ محلی احتمالاً یکی از بازارهای ماهی و حیوانات در شهر ووهان است که مقامات چینی درحال حاضر آنجا را تعطیل کردهاند.

اطلاعات بیشتر:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(آلمانی، فرانسوی، ایتالیایی، انگلیسی)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



Koronavayrusa Nû

Li 10.3.2020 hate nûkirin

Em çawan xwe biparêzin



Danasîna daneyan

Agahiyên girîng ser koronavayrusa nû û kampanyaya "Em çawan xwe biparêzin".

Hûn çi dikarin bikin?



Destên xwe baş bişon.



Di destmalekê yan nava enîşka xwe de bikuxin an bibênijin.



Jev dûr bin.



Dest nedin hevdu.



Eger taya û kuxika we heye li malê bimînin.



Tenê piştî tomarkirina telefonî serdana nivîsgeha bijîşkan an beşa lezgîn bikin.

Berbelavtirîn pirs û bersivên ser koronavayrusa nû

Jêgîrbûn û metirsî

Çima ev rêzîkên paqijiyê û reftarê gelekî girîng in?

Koronavayrusa nû vayruseke nû ye ku hîn pergaleke ewle ya mirov tuneye. Gelek tûşbûn û nexweşî dikarin hebin. Loma, heya ku mimkin e em divê belavbûna koronavayrusa nû kêm bikin.

Bi taybet kesên ku metirsiya zû nexweş ketina wan heye divê werin parastin. Ew jî kesên ji 65 salî jortir û kesên kuberê nexweşiya wan hebûye ne: Tansiyona jorê ya xwînê, nexweşiya şekerî, nexweşiyên dil û damarî, nexweşiyên demdirêj ên bêhnkişandinê, pencşêr û nexweşî û dermanên ku pergala ewlebûna bedenê lawaz dikin.

Eger em rêzîkan bişopînin, em dikarin van kesan baştir biparêzin. Bi vî karî, em arîkariyê jî didin ku kesên xwedan nexweşiyên giran li cihên muqatebûna tenduristiyê baştir werin dermankirin. Ji ber ku yekeyên muqatebûna taybet, odayên dermankirinê û dezgehên hewadanê qasa wan kêm e.

Kî li ber metirsiyê ye?

Nexweşiya bi koronavayrusa nû ji gelek kesan re bê zîyan e. Kesên ji 65 salî jortir û kesên xwedanê yek ji van mercên jî berê ve heyî pirtir li ber metirsiya giran a nexweşiyê ne:

- Tansiyona jorê ya xwînê
- Nexweşiya şekerî
- Nexweşiyên dil û damarî
- Nexweşiyên demdirêj ên bêhnkişandinê
- Nexweşî û dermanên ku pergala ewlebûna bedenê lawaz dikin
- Penceşêr

Gelo hûn dikarin li Swîsê tûşî koronavayrusê bibin?

Erê, metirsiya girtina koronavayrusa nû li Swîsê pîrr dibe.

Koronavayrusa nû çawan tê veguhestin?

Koronavayrusa nû pirtir bi rêya bi hev re bûna demdirêjê tê veguhestin: Eger hûn bi kesekî xweş re ji 2 metroyan kêmtir û ji 15 xulekan pirtir bin. Veguhestin bi rêya çilkên avê pêk tê: Eger kesê nexweş bibênije yan bikuxe, vayrus dikarin rasterast bikevin nava perikên bêvilê, dev yan çavên kesên din. Li bara destan: Dilopkeyên kuxîn û bînjînê dikarin ser destan bin. Dema hûn dest li dev, bêvil yan çavên xwe didin ew dikevin wir.

Nîşane, têderxistin û dermankirin

Nîşaneyên nexweşiya koronavayrusa nû çi ne?

Nîşaneyên herî berbelav ta, kuxik û bi dijwarî bêhnkişandin in. Ev nîşan dikarin ji hêla giranbûnê ve cuda bin. Dijwarî jî dikarin hebin, wek mînak zîngêş. Hin kesên tûşbûyî pîrsgirêka wan a helandina mehdeyê yan çavan jî heye (werimîna çavan).

Ta û kuxika min heye, divê çi bikim?

Eger nîşaneyên we yê nexweşiyê hebin, hûn divê li malê bimînin bo ku kesekî din tûşî nekin.

Bi nîşaneyên nexweşiyê em dixwazin bibêjin:

- Ta (taya bedenê ji 38 ° C pirtir û digel westîbûnê be, carinan jî êşa masûleyan)
- Kuxik ziwa be û renga bi gewrîfê re be

Eger nîşane navgîn bin, hûn dikarin li xwe muqate bin. Heya 24 demjimêran ku nîşaneyên we kêmbin ji malê dernekevin, bo ku hûn kesekî din tûşî nekin. Rêzikên paqijiyê û reftarê raçav bikin (li rûpela yekem binêrin "hûn çi dikarin bikin?").

Eger hûn li ber metirsiya pirr a nexweşiya giran in yan eger nîşane giran dibin: Ji bijîşkê xwe re telefon bikin. Ew ê biryar bide ka gelo lînêrîna bijîşkî pêdivî ye were kirin an bes dike li malê bimînin û li xwe muqate bin.

Nexweşiya koronaya nû çawan tê dermankirin?

Niha tu dermanê nexweşiya koronavayrusa nû tune. Derman tenê di qasa rakirina nîşaneyan kêmsînor e. Kesên nexweş ji bo parastina kesên din tîn cudakirin. Eger nexweşî giran be, bi gelemperî xwedîkirina li yekeya beşa taybet pêwîst e. Renge badayîna sexte pêwîst be.

Kiryarên parastinê

Li dema seferê çi girîng e?

Hemahema gişt deverên dinyayê li ber metirsiya girtina koronavayrusa nû de ne. Heya niha, Rêxistina Cîhanî ya Tenduristiyê tu kêmsînoriyên seferê ranegihandiye. Li gelek firokexaneyan kiryarên çavdêriyê bo rêwiyan zêde bûne.

Dema seferê dikin tewsiyeyên paqijiyê û reftarê bişopînin. Ev dikare arîkar be we ji tûşbûna koronavayrusê biparêze.

Gelo hûn ji 65 salî jortir in an jî berê ve nexweşiya we heye (tansiyona jorê ya xwînê, nexweşiyên demdirêj ên bêhnkişandinê, nexweşiya şeker, nexweşiyên dil û damarî, nexweşî û dermanên ku pergala ewlebûna bedenê lawaz dikin û penceşêr)? Bi taybet bo kesên zîyanbar guh bidin tewsiyeyan.

Li hin welatan dever hene ku hatine varêzkirin. Ketin û derketina wir – eger jî qet nebe – bi destûra taybet mimkin e. Em nikarin texmî bikin ev kêmsînorî û rêzik dê heya kingê hebin.

Rêwî dikarin li firokexaneyên navneteweyî li bendî kiryarên zêde yê çavdêriyê bin.

Xeta agahiyên bo kesên tîn Swîsê:

Gelo nîşaneyên we hene (bi dijwarî bêhnkişandin, kuxik, ta), dixwazin bikevin nava Swîsê û pirsên we yê bijîşkî hene? Telefon bikin: +41 (0)58 464 44 88

Agahiyên ser pirsên bijîşkî bo sefera we:

www.safetravel.ch

Beriya ku hûn seferê bikin, li bara kiryarên niha pêk tîn ji **balyozxane yan konsulxaneya welatê armanc** pirs bikin ([Malpera DA > Nûnertiyên biyanî li Swîsê](#)).

Koronavayrusa nû çî ye? SARS-CoV-2 çî ye û COVID-19 çî ye?

Koronavayrusa nû li dawîya sala 2019 ji ber zêdebûna derasayî ya nexweşîya sîngêşê li bajarê navendî yê Çînê Wuhan`ê hat dîtin. Navê SARS-CoV-2 li vayrusê kirin û ji heman malbatê ye ku patojenên "Sendroma Bêhnkişandinê ya Rojhilata Navînê" MERS û "Sendroma Bêhnkişandina Gelekî Diwar" SARS ye.

Li roja 11 Sibata 2020`î, Rêxistina Cîhanî ya Tenduristiyê bi awayê fermî nav li vê nexweşîya ji koronavayrus kir: COVID-19, kurteya «nexweşîya koronavayrusa 2019» yan bi Almanî Coronavirus-Krankheit 2019.

Agahiyên ku niha hene nîşan didin heywanan ev vayrus derbasî mirovan kirine û niha ji kesekî li kesekî din tê veguhestin. Jêdera wê ya xwecihî ihtimal e masiyek û bazareke heywanan li bajarê Wuhan`ê be, ku ji wê hingê ve rayedarên Çînê girtiye.

Agahiyên pirtir:

www.bag-coronavirus.ch
www.bag.admin.ch/neues-coronavirus
(Almanî, Fransî, Îtaliyayî, Inglîsî)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



Novi virus korona

Ažurirano dana 10. 3. 2020.

OVAKO ĆEMO SE ZAŠTITITI.



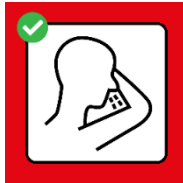
Informativni list

Važne informacije o novom virusu korona i o kampanji „Ovako ćemo se zaštititi“.

Šta možete da uradite?



Temeljno operite ruke.



Kašljite i kijajte u maramicu ili pregib ruke.



Budite na odstojanju.



Izbegavajte rukovanje.



Ako imate povišenu temperaturu i kašljete, ostanite kod kuće.



Idite u ambulantu ili urgentni centar samo nakon prethodne telefonske najave.

Najčešća pitanja i odgovori o novom virusu korona

Infekcija i rizici

Zašto su ova pravila za higijenu i ponašanje toliko važna?

Novi virus korona je novi virus protiv kog čovek nema imuni odgovor. Mogu se javiti mnoge infekcije i oboljenja. Zbog toga moramo maksimalno da usporimo širenje novog virusa korona.

Osobe sa povišenim rizikom da teško obole moraju da budu posebno zaštićene. To su osobe starosti preko 65 godina i osobe koje već boluju od neke bolesti: visok pritisak, dijabetes, oboljenja srčane cirkulacije, hronična oboljenja disajnih puteva, kancer, kao i oboljenja i terapije koje slabe imuni sistem.

Ako se svi budemo pridržavali ovih pravila, moći ćemo da zaštitimo te osobe. Tako ćemo omogućiti zdravstvenim ustanovama da nastave sa efikasnim lečenjem ljudi sa teškim oboljenjima jer je na odeljenjima intenzivne nege dostupan ograničen broj soba za lečenje i respiratora.

Ko ima povećani rizik od oboljenja?

Kod većine ljudi, oboljenje od novog virusa korona protiče bez ikakvih posledica. Veći rizik od težeg oboljevanja imaju ljudi stariji od 65 godina i oni koji već boluju od određenih bolesti:

- Visok pritisak
- Dijabetes
- Oboljenja srčane cirkulacije
- Hronična oboljenja disajnih puteva
- Oboljenja i terapije koje slabe imuni sistem
- Kancer

Mogu li da se zarazim virusom korona u Švajcarskoj?

Da, u Švajcarskoj raste rizik od inficiranja novim virusom korona.

Kako se prenosi novi virus korona?

Novi virus korona se uglavnom prenosi pri bliskom i dužem kontaktu, odnosno ako ste duže od 15 minuta na manje od 2 metra odstojanja od obolele osobe. Prenosenje se dešava putem kapljica: Ako obolela osoba kija ili kašlje, virusi mogu direktno da dospeju na sluzokožu nosa, ustiju ili očiju drugih ljudi. Preko ruku: Virusne kapljice izbačene kašljem i kivanjem mogu da se nađu na rukama. One dospevaju u usta, nos ili oči ukoliko ih dodirnete.

Simptomi, dijagnoza i lečenje

Koji simptomi se javljaju prilikom oboljevanja od novog virusa korona?

Najčešći su povišena temperatura, kašalj i poteškoće u disanju. Ovi simptomi mogu da se razlikuju po ozbiljnosti. Isto tako su moguće i komplikacije, na primer, zapaljenje pluća. Neki oboleli su imali probleme i sa varenjem ili očima (konjunktivitis).

Imam povišenu temperaturu i kašljem. Šta treba da uradim?

Ukoliko imate simptome bolesti, morate da ostanete kod kuće kako ne biste nikoga zarazili.

Simptomi bolesti su sledeći:

- povišena temperatura (telesna temperatura viša od 38 °C praćena osećajem umora, ponekad sa bolovima u mišićima)
- suvi kašalj, može ga pratiti grlobolja

Ukoliko su simptomi blagi, možete da se lečite sami. Možete da izađete iz kuće tek 24 sata nakon povlačenja simptoma. Tako nećete zaraziti druge ljude. Pridržavajte se pravila za higijenu i ponašanje (pogledajte prvu stranu „Šta možete da uradite?“)

Ukoliko ste pod povećanim rizikom da teško obolite ili ako se simptomi pogoršaju: Nazovite svog lekara. On će odlučiti da li mora da se obavi medicinska provera ili je dovoljno da ostanete kod kuće i samostalno se lečite.

Kako se leči oboljenje od novog virusa korona?

Za sad ne postoji način za lečenje oboljenja od virusa korona. Lečenje se ograničava na umanjeње simptoma. Radi zaštite drugih, obolela osoba se izoluje.

U slučaju težeg oboljenja, najčešće je potrebno lečenje u stanici intenzivne nege. U određenim okolnostima potreban je i aparat za veštačku podršku disanju.

Mere za zaštitu

O čemu treba voditi računa tokom putovanja?

U gotovo svim regionima na svetu postoji rizik od infekcije novim virusom korona. SZO do sad međutim nije propisala nikakva ograničenja za putovanja. Na mnogim aerodromima su uvedene pojačane mere za proveravanje putnika.

Prilikom putovanja se pridržavajte preporuka za higijenu i ponašanje. Na taj način ćete se zaštititi od infekcije virusom korona.

Da li imate više od 65 godina ili već bolujete od neke bolesti (visok pritisak, hronično oboljenje disajnih puteva, dijabetes, oboljenje srčane cirkulacije, oboljenja i terapije koje slabe imuni sistem, kancer)? Obratite pažnju na naše preporuke za posebno ugrožene osobe.

U nekim zemljama ima regiona koji su pod karantinom. Ulazak i izlazak iz njih – ako je uopšte moguć – moguć je samo uz specijalnu dozvolu. Ne možemo da procenimo koliko će ta ograničenja i propisi biti na snazi.

Na međunarodnim aerodromima putnici mogu da očekuju pojačane mere posmatranja.

Telefonska linija za informacije za osobe koje putuju u Švajcarsku:

Ako imate simptome (poteškoće u disanju, kašalj, povišena temperatura), želite da putujete u Švajcarsku i imate pitanja medicinske prirode? Pozovite +41 (0)58 464 44 88

Informacije o medicinskim pitanjima povodom vašeg putovanja:

www.safetravel.ch

Pre putovanja se raspitajte u **ambasadi ili konzulatu odredišne zemlje** o trenutno važećim merama ([Veb stranica EDA > Inostrana predstavništva u Švajcarskoj](#)).

Šta je novi virus korona? Šta je SARS-CoV-2, a šta COVID-19?

Novi virus korona je otkriven krajem 2019. godine u Kini na osnovu neuobičajene učestalosti zapaljenja pluća u gradu Vuhanu u centralnom delu Kine. Virus je dobio naziv SARS-CoV-2 i pripada istoj porodici kao i izazivač „bliskoistočnog respiratornog sindroma“ MERS i „teškog akutnog respiratornog sindroma“ SARS.

Bolest koju izaziva novi virus korona dobila je zvanični naziv od strane Svetske zdravstvene organizacije (WHO) 11. februara 2020. godine: COVID-19, skraćeno za „coronavirus disease 2019“ ili na srpskom: Korona virusna bolest 2019.

Prema trenutno dostupnim informacijama može se zaključiti da su životinje prenele virus na ljude i da se on sada širi sa čoveka na čoveka. Lokalno poreklo je najverovatnije riblja i životinjska pijaca u gradu Vuhanu koju su kineske vlasti u međuvremenu zatvorile.

Više informacija:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(nemački, francuski, italijanski, engleski)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



Koronavirusi i ri

Përditësuar më 10.3.2020

KËSHTU MBROHEMI NE.



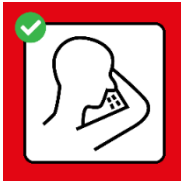
Fleta e fakteve

Informacione të rëndësishme rreth Koronavirusit të ri dhe rreth fushatës "Kështu mbrohemi ne".

Çfarë mund të bëni?



Lajini mirë duart.



Kollituni ose teshtini me shami ose vendosni parakrahun.



Mbani distancë.



Shmangni shtrëngimin e duarve.



Në rast se keni temperaturë dhe kollë qëndroni në shtëpi.



Shkoni në klinikën mjekësore ose në repartin e urgjencës vetëm pas njoftimit me telefon.

Pyetjet dhe përgjigjet më të shpeshta për Koronavirusin e ri

Ngjitja dhe rreziqet

Përse janë kaq të rëndësishme këto rregulla për higjienën dhe sjelljen?

Bëhet fjalë për një virus të ri ndaj të cilit njeriu nuk ka ende asnjë mbrojtje imunitare. Prandaj mund të ketë shumë infektive dhe sëmundje. Përhapja e Koronavirusit të ri mundësisht duhet të ngadalësohet.

Personat e veçantë, të cilët kanë një rrezik të lartë për t'u sëmurur rëndë, duhet të mbrohen. Këta janë personat që janë mbi 65 vjeç dhe personat me një sëmundje të mëparshme (hipertension, diabet, sëmundje të sistemit kardiovaskular, sëmundje kronike të rrugëve të frymëmarrje, sëmundje dhe terapi që dobësojnë sistemin imunitar, kancer).

Nëse i respektojmë të gjitha rregullat, atëherë ne rritim mbrojtjen për këta persona. Në këtë mënyrë ne kontribuojmë gjithashtu që personat me sëmundje të rënda në institucionet shëndetësore të vazhdojnë të trajtohen mirë. Kjo për arsye se dhomat e trajtimit dhe aparatat e ventilimit në pavijonet e kujdesit intensiv janë të kufizuara.

Kush është më i rrezikuar?

Për shumicën e njerëzve një sëmundje me Koronavirusin e ri kalon në mënyrë të parrezikshme. Një rrezik më të lartë për t'u sëmurur rëndë kanë personat mbi 65 vjeç dhe me një nga këto sëmundje të mëparshme.

- Hipertension
- Diabet
- Sëmundje të sistemit kardiovaskular
- Sëmundje kronike të rrugëve të frymëmarrjes
- Sëmundje dhe terapi që dobësojnë sistemin imunitar
- Kancer

A mund të infektohesh në Zvicër me Koronavirusin e ri?

Po, në Zvicër rritet rreziku për t'u infektuar me Koronavirusin e ri.

Si transmetohet Koronavirusi i ri?

Koronavirusi i ri transmetohet kryesisht gjatë kontaktit të afërt dhe të gjatë: nëse qëndrohet me një person të sëmurë për më shumë se 15 minuta në distancë më pak se 2 metra. Transmetimi bëhet nëpërmjet spërklave: nëse personi i sëmurë teshtin ose kollitet, atëherë virusi mund të arrijë direkt në mukozat e hundës, gojës ose syve të personave të tjerë. Nëpërmjet duarve: spërklat ngjitëse nga kollitja ose teshtima mund të gjenden në duar. Ato arrijnë në gojë, hundë ose sy, nëse personi i prek ato.

Simptoma, diagnoza dhe trajtimi

Cilat simptoma shfaqen në rastin e një sëmundje me Koronavirusin e ri?

Më të shpeshta janë temperatura, kolla dhe vështirësia në frymëmarrje. Ashpërsia e këtyre simptomave mund të jetë e ndryshme. Gjithashtu e mundur janë ndërlikimet, për shembull një pneumoni. Disa të sëmurë kanë edhe probleme me tretjen ose sytë (konjuktiviti).

Kam temperaturë dhe kollë, çfarë duhet të bëj?

Nëse keni simptoma të sëmundjes duhet të qëndroni në shtëpi, në mënyrë që të mos infektoni askënd tjetër.

Me simptoma të sëmundjes nënkuptohen:

- Temperaturë/ethe (temperatura e trupit është mbi 38°C e shoqëruar nga ndjesia e lodhjes, ndonjëherë me dhimbje muskujsh)
- Kolla është e thatë, mund të shoqërohet me dhimbje fyti

Nëse këto simptoma janë të lehta, atëherë mund të kujdeseni vetë. Nëse dilni sërish nga shtëpia vetëm pasi të kenë kaluar 24 orë nga kalimi i simptomave tuaja, atëherë kështu parandaloni që të infektoni persona të tjerë. Për këtë mbani parasysh rregullat e higjienës dhe të sjelljes (shihni faqen e parë “Çfarë mund të bëni?”).

Nëse keni një rrezik të lartë për t’u sëmurur rëndë ose nëse simptomat përkeqësohen: telefononi mjeken ose mjekun tuaj. Ajo ose ai vendos, nëse duhet kryer një sqarim mjekësor ose nëse mjafton të qëndroni në shtëpi dhe të kujdeseni për veten.

Si trajtohet një sëmundje me Koronavirusin e ri?

Deri tani nuk ka pasur asnjë trajtim për të sëmurët me Koronavirus. Trajtimi kufizohet në zbutjen e simptomave. Për mbrojtjen e personave të tjerë të sëmurët izoloohen.

Në rastin e një sëmundjeje të rëndë zakonisht është i nevojshëm një trajtim në reanimacion. Ndoshta është e nevojshme një frymëmarrje artificiale.

Marrja e masave për mbrojtjen

Çfarë është e rëndësishme gjatë udhëtimeve?

Pothuajse në të gjitha krahinat e botës ekziston rreziku i një infektimi me Koronavirusin e ri. Por OBSH deri tani nuk ka folur për asnjë kufizim të udhëtimeve. Në shumë aeroporte janë marrë masa të rrepta për mbikëqyrjen e pasagjerëve.

Respektoni këshillat për higjienën dhe sjelljen edhe në udhëtimet tuaja. Nga kjo mund të mbroheni nga një infektim me Koronavirus.

Jeni më shumë se 65 vjeç ose keni një sëmundje të mëparshme (hipertension, sëmundje kronike të rrugëve të frymëmarrjes, diabet, sëmundje të sistemit kardiovaskular, sëmundje dhe terapi që dobësojnë sistemin imunitar, kancer)? Mbani parasysh rekomandimet tona veçanërisht për personat e rrezikuar.

Në disa vende ka krahina që janë vendosur në karantinë. Hyrja dhe dalja atje – nëse ndodh të shkoni – është e mundur vetëm me një leje të veçantë. Ne nuk mund ta vlerësojmë se për sa kohë janë të vlefshme këto kufizime dhe rregulla.

Në aeroportet ndërkombëtare udhëtarët duhet të llogarisin masat e rrepta të mbikëqyrjes.

Linja e informimit për personat që udhëtojnë për në Zvicër:

Keni simptoma (vështirësi në frymëmarrje, kollë, temperaturë), doni të udhëtoni për në Zvicër dhe keni pyetje mjekësore? Telefononi në +41 (0)58 464 44 88

Informacione për pyetjet mjekësore për udhëtimin tuaj:

www.safetravel.ch

Njoftoni përpara një udhëtimi tek **ambasada ose konsullata e vendit të destinacionit** për marrjen e masave të vlefshme aktuale ([faqja e internetit EDA > Përfaqësitë e huaja në Zvicër](#)).

Çfarë është Koronavirusi i ri? Çfarë është SARS-CoV-2 dhe çfarë është COVID-19?

Koronavirusi i ri u zbulua në fund të vitit 2019 në Kinë për shkak të një grumbulli të jashtëzakonshëm të pneumonive në qytetin qendror kinez Vuhan. Virusi mori emrin SARS-CoV-2 dhe bën pjesë në të njëjtën familje si virusi patogjen i "Middle-East Respiratory Syndrome" MERS dhe "Sindroma e rëndë respiratore akute" SARS.

Organizata Botërore e Shëndetësisë (OBSH) nëpërmjet sëmundjes së shkaktuar i ka dhënë një emër zyrtar Koronavirusit të ri më 11 shkurt 2020: COVID-19, shkurt për "coronavirus disease 2019" ose në shqip Sëmundja e Koronavirusit 2019.

Informacionet e disponueshme të tanishme nxjerrin përfundimin që kafshët e kanë transmetuar virusin te njerëzit dhe tani përhapet nga njeriu te njeriu. Prejardhja lokale është ndoshta një treg peshku dhe i gjësë së gjallë në qytetin Vuhan, të cilin autoritetet kineze e kanë mbyllur ndërkohë.

Informacione të tjera:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(gjermanisht, frëngjisht, italisht, anglisht)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



Fayraska corona ee cusub

La cusbooneysiiday 10.3.2020

Sida loo illaaliyo nafsadaada.



Xaanshida xaqiiqda

Xaanshida xaqiiqda

Warbixin muhiim ah oo ku saabsan fayraska corona ee cusub iyo ku saabsan ololaha «So schützen wir uns» («Sida loo illaaliyo nafsadaada»).

Maxaad sameyn kartaa?



U dhaq gacmahaaga si balaaran.



Ku qufac oo ku hindhis gacmaha istiraasho ama qalooqa garabkaaga.



Ka fogow.



Ka fogow gacmo salaamida.



Guriga la joog qandho iyo qufac.



Kaliya diiwaanka taleefonka kadib oo hab dhaqanka dhaqtarka ama qeybta gurmada.

Su'aalaha inta badan la is weyddiyo iyo jawaabaha ku saabsan fayraska corona ee cusub

Caabuqa iyo halisaha

Maxay nadaafadaan iyo sharciyada hab dhaqanka sidaas muhiim ugu yihiin?

Fayraska corona ee cusub waa fayras cusub oo ku aadan kaas oo aadanaha aanan weli u haysan difaac jirka. Waxay u hogaamin kartaa caabuqyo badan iyo cuduro. Waa inaan sidaas darteed yareynaa faafida fayraska corona ee cusub sida badan oo suurtoogalka ah.

Gaar ahaan dadka qabo halista sareyso ee helista jiro ku dhicida daran waa in laga hortagaa. Kuwaan waa kuwa ka weyn 65sanno iyo dadka qabo xaalada horay u jirtay: dhiig karka, sonkorta, cudurka sonkorowga, cudurka wadnaha daran, kansarka, iyo cudurka iyo daaweynada yareyso difaaca jirka.

Haddii aan dhammaanteen raacno sharciyada, waxaan si wanaagsan u illaalin karnaa dadkaan. Sameynta sidaas, waxaan sidoo kale ku caawineynaa hubinta in dadka qabo jirooyinka halista ah ay sii wadaan in si wanaagsan loogu daaweeyo xarumaha daryeelka caafimaadka. Tani sababtoo ah waa qolalka daaweynta iyo haweynta waa mid kaliya oo loo heli karo illaa xad ku xadeysan qeybaha daryeelka degdega.

Yaa soo bandhigay halis korodhay?

Wixii dad dheeraad ah, cudurka leh fayraska corona cusub waa waxyeelo. Dadka ka weyn da'da 65 iyo kuwa leh xaaladaan horay u jiray waxay leeyihiin halis sareyso oo inay jiradaan:

- Cadaadiska dhiig karka
- Sonkorta
- Cudurka wadnaha
- Cudurka neefsashada daran
- Cudurada iyo daaweynada yareeyo difaaca jirka
- Kansarka

Qofka ma qaadi karaa fayraska corona ee cusub ee Switzerland?

Haa, halista gaarista fayraska corona ee cusub wuu kusii kordhayaa Switzerland.

Wie wird das neue Coronavirus übertragen?

Fayraska corona ee cusub wuxuu gaar ahaan ku gudbaa dhinaca taabashada dhow oo muddada dheer: haddii aad joogteysid baaxada ka yar 2 miitar oo dadka xanuunsan oo wax ka badan e15 daqiiqo. Gudbinta waa dhibcaha: Haddii qofka jiran hindhiso ama qufaco, fayrasyada waxay si toos ah u geli karaan unugyada xabka ee sanko dadka kale, afka ama indhaha. Dhinaca gacmaha: Dhibcaha faafa ee ka imaanayo qufaca iyo hindhista waxay noqon karaan gacmaha. Waxay geli karaan afka, sanko ama indhaha haddii aad taabatid.

Aastaamaha, baaritaanka iyo daaweynta

Waa maxay aastaamaha cudurka ee fayraska corona?

Aastaamaha ugu caansan waa qandho, qufac iyo dhibaatooyinka neefsiga. Aastaamahaan si daran ayay uga duwanaa karaan. Dhibaatooyinka sidoo kale waa suurtoagal, tusaale ahaan hargabka. Bukaana qarkood sidoo kale waxay qabaan dhibaatooyinka dheefshiidka ama indhaha (indhaha bararka).

Waxaan gaba qandho iyo qufac, maxaan sameeyaa?

Haddii aastaamaha jirooyinka dhacaan, waa inaad joogtaa guriga si markaas aadan u qaadiin qof kale.

Aastaamaha jirooyinka waxaan ka wadnaa:

- qandho (heerkulka jirka oo ka sareeyo 38°C oo ay la jiraan dareenka daalka, mararka qaar xanuunka muruqa)
- qufaca waa qalalanyahay, waxaa wehlin karo dhuun xanuun

Haddii aastaamaha ay dhexaad yihiin, kadib waad is daryeeli kartaa. Haka tagin guriga illaa 24 kadib ee aastaamahaaga ay yaraadaan, si aad uga illaalisid qaadiinta dadka kale. Fiiri sharciyada nadaafada oo samey (fiiri bogga koowaad «Was können Sie tun?» / «"Maxaad sameyn kartaa?»).

Haddii aad qabtid halis sareeyso oo helida jiro daran ama haddii aastaamaha ka sii daraan: Soo wac dhaqtarka ama xirfadlaha daryeelka caafimaad. Isaga ama iyada waxay go'aansanayaan haddii qiimeynta caafimaadka loo baahanyahay, ama haddii ay kugu fillantahay inaad guriga joogtid ama aad isdaryeeshid.

Sidee ayuu cudurka loogu daaweeyo fayraska corona ee cusub?

Ilaa iyo hadda, ma jiraan wax daaweyn ah oo jirooyinka fayraska corona. Daaweynta waxay ku xadidantahay yaraanshaha aastaamaha. Bukaana waa la gooniyeeyaa si looga illaaliyo dadka kale. Haddii cudurka uu daranyahay, daaweynta waxay ku jirtaa qeybta daryeelka degdega caadi ahaan waa muhiim. Sida waafaqsan xaaladaha qarkood, neefsashada muhiim ayay noqon kartaa.

Qiyaasaha illaalada

Maxaa u muhiimsan markii aad safreysid?

Waxaa jiro halista caabuqa ee fayraska corona ee cusub oo ku dhawaad dhammaan gobolada caalamka. Si kastaba, WHO weli kuma soo rogin wax xadeynada safarka. Eeraboodyo badan waxaa jiro qiyaasaha illaalada korodhay oo rikaabka ah.

Sidoo kale u hogaansan tallooyinka nadaafada iyo sameynta oo safaradaada. Tani waxay kaa illaalineysaa caabuqa fayraska corona.

Maka weyntahay 65 ama ma leedahay wax xaaladaha horay u jiray (dhiig karka sareeyo, cudurka neefsashada daran, sonkorta, cudurka wadnaha, cudurada iyo daaweynada yareynayo difaaca jirka, kansarka)? Fadlan ogow tallooyinkeena oo dadka nugul oo gaarka ah.

Wadamada qarkood waxaa jiro gobolada la gooniyeeyay. Gelitaanka iyo ka tagitaanka goboladaan waa - haddii gabi ahaanba - kaliya suurtoagal tahay ogolaansho gaar ah. Ma qiyaasi karno inta xadeynadaan iyo xeerarkan soconayaan.

Eeraboorada caalamiga ah, safrayaasha waa inay fishaan qiyaasaha illaalinta korodhay.

Infoline oo dadka galayo Switzerland:

Ma qabtaa aastaamaha (dhibaatooyinka neefsashada, qufaca, qandhada), ma rabtaa inaad gashid Switzerland oo ma qabtaa su'aalo caafimaad? Fadlan soo wac: +41 (0)58 464 44 88

Warbixinta su'aalaha caafimaad oo safarkaaga:

www.safetravel.ch

Safarka ka hor, weydiinta safaarada ama qunsulka wadanka u socotid ee ku saabsan qiyaasaha hadeer shaqeynayo ([Website EDA > Ausländische Vertretungen in der Schweiz](#)).

Waa maxay fayraska corona ee cusub?

Waa maxay SARS-CoV-2 iyo waa maxay COVID-19?

Fayraska corona ee cusub waxaa laga helay Shiinaha dhammaadka 2019 sabab la xiriirto dhacdada aan caadiga aheyn ee hargabka ee bartamaha Shiinaha ee caasimada Wuhan. Fayraska waxaa lagu magacaabay SARS-CoV-2 oo ka mid yahay isla qoyska sida cudurada fayraska Cudurka Neefsiga Middle-East (Middle-East Respiratory Syndrome MERS) iyo Cudurka Neefsashada Daran (Severe Acute Respiratory Syndrome SARS).

Cudurka waxaa sababay fayraska corona ee cusub ee si rasmi ay ugu magacaabeen WHO ee 11 Febraayo 2020: COVID-19, si gaaban «cudurka fayraska corona 2019» ama af Soomaali «cudurka fayraska corona 2019».

Warbixinta hadeer la heli karo waxay soo jeedineysaa in xayawaanada ay u gudbiyeen fayraska aadanaha iyo in hadeer ku faafayo qof ku qof. Asalka deegaanka malaha waa kaluun iyo suuqa xayawaanada ee caasimada Wuhan, kaas oo maamulada Shiineeska ay hadeer xireen.

Warbixin dheeraad ah :

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(Jarmal, Faransiis, Talyaani, Ingiriis)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



புதிய கொரோனா வைரஸ்

புதுப்பிக்கப்பட்ட தகவல்கள் 10.03.2020

இவ்வாறு எம்மை நாம் பாதுகாத்துக்கொள்ளலாம்



தகவல்கள்.

புதிய கொரோனா வைரஸ் மற்றும் "இவ்வாறு எம்மை நாம் பாதுகாத்துக்கொள்ளலாம்" என்ற நடவடிக்கைகளைப் பற்றிய முக்கியமான விபரங்கள்.

நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?



கைகளை நன்றாகக் கழுவுதல்



கைக்குட்டைக்குள் அல்லது முழங்கை மடிப்பிற்குள் இருமுதல், தும்முதல்



நபர்களிக்கிடையிலான நெருக்கத்தை தவிர்த்துக்கொள்ளுதல்



ஒருவருக்கொருவர் கை குலுக்குவதைத் தவிர்த்துக்கொள்ளுதல்



காய்ச்சல் மற்றும் இருமல் இருப்பின் சுகமாகும் வரை வீட்டில் தங்கி இருத்தல்



மருத்துவ நிலையத்திற்கு அல்லது அவசர மருத்துவ சிகிச்சை நிலையத்திற்கு தொலைபேசியில் தொடர்பு கொண்ட பின்னர் செல்லுதல்

கொரோனா வைரஸ் தொடர்பாக அதிகமாக கேட்கப்பட்ட கேள்விகளும் பதில்களும்

தொற்றும் முறை மற்றும் ஆபத்துக்கள்

இந்த சுகாதார, நடத்தை நடைமுறைகள் ஏன் அவசியம்

புதிய கொரோனா வைரஸை பொறுத்தவரை அதற்கு மனிதர்கள் இன்னும் எதிர்ப்புசக்தியை பெறவில்லை. பலருக்கும் தொற்றாதிருக்க நாம் இந்த நடவடிக்கைகளை கைப்பற்றவேண்டும்.

அதிக நோய்வாய்ப்பட வாய்ப்புள்ள மக்களை பாதுகாக்கப்படல் வேண்டும். அவ்வாரானவர்கள் 65 வயதிற்கு மேற்றப்பட்டவர்கள் மற்றும் முன்பே நோய்வாய்ப்பட்டவர்கள், உயர் இரத்த அழுத்தம், நீரழிவு நோய், இருதய நோய்கள், நாள்பட்ட சுவாச நோய்கள், நோயெதிர்ப்பு சக்தியை பலவீனப்படுத்தும் நோய்கள் மற்றும் சிகிச்சைகள், புற்றுநோய் போன்ற நோய்களைக் கொண்டவர்கள்.

அரசாங்கத்தால் முன்மொழியப்படும் நடவடிக்கைகளை கைப்பற்றினால் நாம் இவ்வாறு நோய்வாய்ப்பட்ட மக்களையும் பாதுகாக்கலாம். இதுமட்டமின்றி தற்போதய நிலையில் அவசரசிகிச்சைசாலைகளிலும் மக்களை உள்ளடக்கும் இடவசதிகளும் குறைந்துவருகிறது.

இந்த நோய் எவர்களை அதிகமாக தாக்க வாய்ப்புள்ளது

பெரும்பாலான மக்களுக்கு புதிய கொரோனா வைரஸ் பாதிப்பில்லாதது. நோய்வாய்ப்படும் அபாயம் அதிகம் கொண்டவர்கள் 65 வயதிற்கு மேற்பட்டவர்கள் மற்றும் முன்பே கீழ்க்காணும் நிலமைகளில் ஒன்றை கொண்டவர்கள்:

- உயர் இரத்த அழுத்தம்
- நீரழிவு நோய்
- இருதய நோய்கள்
- நாள்பட்ட சுவாச நோய்கள்
- நோயெதிர்ப்பு சக்தியை பலவீனப்படுத்தும் நோய்கள் மற்றும் சிகிச்சைகள்
- புற்றுநோய்

சுவிற்ஸர்லாந்தில் புதிய கொரோனா வைரஸால் தொற்றப்பட முடியுமா?

சுவிற்ஸர்லாந்தில் புதிய கொரோனா வைரஸால் பாதிக்கப்படுவதற்கான ஆபத்து அதிகரிக்கிறது.

கொரோனா வைரஸ் எவ்வாறு தொற்றுகிறது

பொதுவாக கொரோனா வைரஸ் நெருக்கம் மற்றும் நீண்டநேர தொடர்பில் தொற்றும் நோய் அதாவது எம்மை சுற்றி 2 மீட்டர் தொலைவுக்குள்ளும் 15 நிமிடங்களுக்கு மேலான சூழ்நிலைகளில் இவ் வைரஸ் இருமல் மற்றும் தும்மலால் வெளிவரும் துளிகள் மூலம் பரவும். இத் துளிகள் பட்டால் மூக்கு, வாய் மற்றும் கண்கள் ஊடாக மனிதர்களின் உடலில் உழ்நுளையும்.

இவ் வைரஸ்வை தாங்கும் துளிகளுடாக, இவ் வைரஸ் மனித உடலுக்கு அப்பால் சில மணிநேரம் உயிர்வாழும். கை, கதவு, பொத்தான்கள், போன்ற இத் துளிகள் பட்ட பொருட்களை தொடுவதால் இவ் வைரஸ் தொற்றும் என்பது இன்னும் நிரூபிக்கப்படவில்லை.

அறிகுறிகள், நோய் கண்டறிதல் மற்றும் சிகிச்சை

கொரோனா வைரஸ்ஸின் அறிகுறிகள் யாவை

காய்ச்சல், தடிமன், இருமல் மூச்சுப்பற்றாக்குறை ஆகியவை பொதுவான அறிகுறிகள். இவ் அறிகுறிகள் நபருக்கு நபர் வித்தியாசமாக தென்படலாம். சிலருக்கு இவையோடு செமிபாட்டு குறைபாடுகள் அல்லது கண்களில் கோளாறுகள் ஏற்படலாம். பொதுவாக பலருக்கும் இவ் நோய் சிக்கல்கள் இன்றி முடிந்துவிடும். முதியவர்களுக்கே இதனால் பெரும் ஆபத்து.

எனக்கு காய்ச்சல் மற்றும் இருமல் இருந்தால் நான் என்ன செய்ய வேண்டும்

நோயின் அறிகுறிகள் இருந்தால், மற்றவர்களை பாதிக்காமல் இருக்க, நீங்கள் உங்கள் வீட்டை விட்டு வெளியே செல்லக்கூடாது.

நோயின் அறிகுறிகள் இவை

- காய்ச்சல் (38 டிகிரி செல்சியஸ் உடல் வெப்பத்தை தாண்டியிருந்தால் அதோடு சேர்வு இருந்தால். சிலவேளைகளில் தசையில் வலிகள் இருக்கும்.)
- இருமல் உலர்ந்து இருக்கும், அத்துடன் கழுத்து பகுதியில் வலி இருக்கும்.

இந்த நோயின் அறிகுறிகள் சாதுவாக இருந்தால் நீங்களே உங்களை குணமாக்கிக்கொள்ளலாம். நோய் குணங்கள் முழுதாக இல்லாது 24 மணிநேரம் முடிந்தபின் தான் வீட்டை விட்டு செல்லுங்கள். இவ்வாறு செய்வதால் மற்றவர்களுக்கு ஆபத்து இல்லாது இருக்கும். முதலாவது பக்கத்தில் உள்ள நடவடிக்கைகளை கவனிக்கவும்.

உங்களுக்கு நோய்வாய்ப்படும் வாய்ப்பு அதிகமாக இருந்தால் அல்லது நோயின் அறிகுறிகள் அதிகரித்தால் உங்களது மருத்துவருடன் தொலைபேசி மூலம் தொடர்புகொள்ளவும். அவர் உங்களை கூடுதல் பரிசோதனை செய்யவேண்டுமா அல்லது நீங்கள் வீட்டில் இருந்தால் போதுமா என்று முடிவுசெய்வார்.

கொரோனா வைரஸ் சிகிச்சை எவ்வாறு நடைபெறும்

தற்போதய நிலையில் கொரோனா கிருமிக்கு எதிரான மருந்துகளும் சிகிச்சைகளும் கண்டுபிடிக்கப்படவில்லை. சுற்றி வாழும் மக்களின் நலன் கருதி நோய்வாய்ப்பட்டவர்கள் தனிமைப்படுத்தி வைக்கப்பட்டுவார்கள்.

அதீதமாக நோய் தாக்கயிருந்தால், நோயாளிகள் தீவிர சிகிச்சை நிலயத்தில் சிகிச்சை பெறுவார்கள். சில சூழ்நிலைகளில் செயற்கை சுவாசம் பயன்படுத்தப்படும்.

பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள்

பயணங்களில் கவனிக்கவேண்டியவை

அனேகமாக உலகில் அனைத்து இடங்களிலும் இந்த நோயை பெற வாய்ப்பு உண்டு. உலக சுகாதார அமைப்பு இன்னும் பயணத்தடைகளை அமுல்படுத்தவில்லை. பல விமானநிலயங்களில் தற்போது பயணிகளின் கண்காணிப்பு அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது.

நீங்கள் 65 வயதை தாண்டி இருந்தால் அல்லது வேறு நோயுள்ளவராய் இருந்தால் (உயர் இரத்த அழுத்தம், நீர்ழிவு நோய், இருதய நோய்கள், நாள்பட்ட சுவாச நோய்கள், நோயெதிர்ப்பு சக்தியை பலவீனப்படுத்தும் நோய்கள் மற்றும் சிகிச்சைகள், புற்றுநோய் போன்ற நோய்கள்)உள்ளவரா? நோய்வாய்ப்பட அதிக வாய்ப்புள்ளவர்களுக்கு எங்களது ஆலோசனைகளை பார்க்கவும்.

சில நாடுகளில் பரந்த பிரதேசங்களுக்கு ஊரடங்கு சட்டம் அமுல்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அவ்வாறு உள்ள இடங்களுக்கு செல்வதும் வெழியே வருவதும் அரசாங்கத்தின் சிறப்பு அனுமதியுடன் மட்டுமே முடியும். இந்த நிலை எவ்வளவு காலம் நீடிக்கும் என்று எங்களால் தற்போது கூற இயலாது.

அனைத்து சர்வதேச விமானநிலயங்களிலும் பாதுகாப்பு விதிமுறைகள் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன.

சுவிஸ் நாட்டிற்கு வர விரும்புவர்களுக்கான தகவல் எண்

உங்களுக்கு நோயின் அறிகுறிகள் இருந்து, சுவிஸ் நாட்டிற்கு வர கேள்விகள் இருந்தால் இந்த தொலைபேசி எண்ணிற்கு தொடர்வுகொள்ளவும் +41(0)58 464 44 88.

பயணிகளுக்கான மருதுதவ த் தகவல்கள்

www.safetravel.ch

முன்கூட்டி நீங்கள் செல்லவுள்ள நாட்டின் சூழலை அந்நாட்டு தூதரகம் மூலம் அறிந்து கொள்ளவும்.

([Webseite EDA > Ausländische Vertretungen in der Schweiz](#)).

கொரோனா வைரஸ் என்ன?

SARS-CoV-2 மற்றும் COVID-19 என்ன?

புதிய கொரோனா வைரஸ் 2019 ஆண்டின் இறுதியில் சீனா வுஹான் நகரத்தில் சராசரிக்கும் மேலான சுவாசக்குழாய் நோய்களின் காரணமாகக் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இந்த கிருமிக்கு SARS-CoV-2 என்ற பெயர் சூட்டப்பட்டது. இது Middle-East Respiratory Syndrome» MERS «Schweren Akuten Respiratorischen Syndroms» SARS போன்ற கிருமிகளின் வகையைச் சேர்ந்தது.

கொரோனா வைரஸ் ஊடாக உருவான நோய்க்கு உலக சுகாதார சபை மாசி

11, 2020 அன்று கொரோனா வைரஸ் நோய் 2019 சுருக்கமாக COVID-19 (ஜேர்மன் மொழியில் Coronavirus-Krankheit 2019) என்ற பெயரிடப்பட்டுள்ளது.

தற்போதைய தரவுகள் இந்நோய் மிருகங்களிடமிருந்து மனிதர்களுக்கு பரவியது என்று கூறுகின்றது. முதலில் இக் கிருமி சீனா வுஹான் நகரில் ஓர் மீன் மற்றும் இறைச்சி சந்தையிலிருந்து பரவத்தொடங்கியது என்று நம்பப்படுகிறது. அச்சந்தை தற்போது சீனாவின் அரசாங்கத்தால் மூடப்பட்டுள்ளது.

கூடிய தகவல்கள்:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(ஜேர்மன், பிரென்ச், இத்தாலியன், ஆங்கிலம்)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH



ሓድሽ ኮሮናቫይረስ/Coronavirus

ዝተሓደሰ ኣብ 10/3/2020



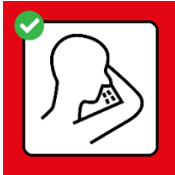
ሰነድ ጭብጥታት

ኣገዳሲ ሓበሬታ ብዛዕባ እቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ከምኡ'ውን ብዛዕባ ፕሮጀክት "ነብስና ከምኡ ክንከላኽል ኢና"።

እንታይ ክትገብሩ ትኽእሉ?



ኣእዳው ብጽኑዕ ምሕጸብ።



ኣብ መንዲል ወይ ኣብ ምናት ምስዓልን ኢንጥሽ ክግበርን ኣለዎ።



ርሕቀት ምግባር።



ብኢድ ሰላም ምባል ምውጋድ።



ኣብ ረስንን ሰዓልን ኣብ ገዛ ምትራፍ።



ጥራይ ድሕሪ ብተሌፎን ዝተገብረ ምዝገብ ኣብ ቤትጽሕፈት ሓኪም ወይ ኣብ ጤንፈር ህጹጽ ኩነታት።

ብዝበዘኡ ዝሕተቱ ሕቶታትን ሞልስታትን ብዛዕባቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ

ልቦናን ርክሳታትን

እዚአም ናይ ጽሬትን ኣደብን ሕጋዊ ስለምንታይ ክንድቲ ኣገደስቲ እዮም፤

እቲ ኮሮናቫይረስ ሰብ ገና ጸረ-ኣካል ዘይረኽበሉ ሓድሽ ዓይነት ቫይረስ እዩ። ንብዙሕ ዓይነታት ልቦናን ሕማምን ከስዕብ ይኸእል። ስለዚ ዝርጋሐ እቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ብዝተኸለሰ ሞጠን ከነጉድሎ ኣለና።

ብሕልፊ ንክሓሙ/ ልዕል ዝበለ ተኸእሎ/ ርክሳ ዘለዎም ሰባት ክሕለዉ ኣለዎም። እዚአም ልዕሊ 65 ዕድሜ ዝገበሩ ሰባት ከምኡ'ውን ቅድሚኡ ሕማም ዘለዎም ሰባት እዮም፤ ጸቕጢ ደም፣ ሽከርታ፣ ሞትነ-ልባዊ ሕማማት፣ ናይ ምስትንፋስ ሕዳር ሕማማት፣ ሞንሽሮ ከምኡ'ውን ንስርዓተ ምክልኻል ብያነ (ኢሙንሲስተም) ዘድከሙ ሕማማትን ፍውሳታትን።

ኩላትና ነቶም ሕጋዊት እንተ ተኸተልናዮም ነዚአም ሰባት ብዝሓሸ ክንከላኸሎም ንኸእል። እዚ ክንገብር ከለናሲ ዋላ ብርቱዕ ሕማማት ዘለዎም ሰባት ኣብቶም ጥዕናውያን ትካላት ቀዲሎም ጽቡቕ ንክሕከሙ ውን ሓገዝቲ ክንከውን ንኸእል። ኣብቶም ጨናፍር ጸዕቂ (ኢንተንሲቭ-ስታስዮን) እቶም ሞሐከሚ ክፍልታትን ናይ ትንፋስ ሞሳርቲታትን ብወሰን ተቐረቦም።

ሞን ዝለዓለ ርክሳ ኣለዎ፤

ነቶም ዝበዘሉ ሰባት ምሕማም ምስቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ዘይጓዳእ እዩ። ብብርቱዕ ክሓሙ ዝኸእሉ ሰባት ልዕሊ 65 ዕድሜ ዘለዎም እዮም ከምኡ'ውን እቶም ዝስዕቡ ቅድሚ ሕማማት ዘለዎም፤

- ጸቕጢ ደም
- ሽከርታ
- ሞትነ-ልባዊ ሕማማት
- ሕዳራት ናይ ምስትንፋስ ሕማማት
- ንስርዓተ ምክልኻል ብያነ ዘድከሙ ሕማማትን ፍውሳታትን
- ሞንሽሮ

ኣብ ስዊዘርላንድ ብሓድሽ ኮሮናቫይረስ ክትልበድ ትኸእል ዶ፤

እወ፤ ኣብ ስዊዘርላንድ ምልባድ ቦቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ርክሳኡ እናበዘሐ ይኸይድ ኣሎ።

እቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ብኸመይ ይመሓለፍ፤

እቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ብቀንዲ ቀረባን ንውሕ ዝበለን ርክብ ምስተገብረ ይሰጋገር፤ ምስ ሓይ ዝሓመመ ሰብ ካብ 15 ደቓቓቕ ንላዕሊ ብክልተ ሜትሮን ታሕትን ርክቀት እንተሎካ ክትልበድ ትኸእል። እቲ ምስግጋር ብንጠባት እዩ ዝፍጸም፤ እቶ ዝሓመመ ሰብ እንጥሾ እንተ ኢሉ ወይ እንተ ሲዒሉ እቶም ቫይረሳት ብቐጥታ ኣብ ልፍጫ ኣፍንጫ፣ ኣፍ ወይ ኣዲንቲ ናይ ካልኣት ሰባት ክበጽኡ ይኸእል። ብ ኣእዳው፣ ብምስዓልን እንጥሾ ምባልን ዝመጹ ተላገብቲ ንጠባት ኣብ ኣእዳው ክህልዉ ይኸእሉ። እንድሕር ተንኪፍካዮም ኣብ ኣፍ፣ ኣፍንጫ ወይ ኣዲንቲ ክበጽሑ ይኸእሉ።

ምልክታት፣ ምርመራን ሕክምናን

ኣብ ምሕማም ምስቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ኣዮኖት ምልክታት ይቕልቀሉ፤

ብዝበዘኡ ረስኒ፣ ሰዓል ከምኡ ድማ ጸገማት ምስትንፋስ እዮም። እዚአም ምልክታት ዝተፈላለዩ ብርታዕ ክህልዉ ይኸእሉ። እንተላይ ሽግግራት ከም ንኣብነት ነድሪ ሳንቡእ ይከኣሉ እዮም። ገሊአም ዝተሓመሙ ዋላ ሽግር ምስ ምሕቃቕ ወይ ምስ ኣዲንቲ (ኩልሙት) ኣለዎም።

ረስንን ሰዓልን አለኒ፣ እንታይ ክገብር አለኒ፤

ንማንም መታን ከይትልብድ ምልክታት ናይዚ ሕማም እንተሎካ ኣብ ገዛ ክትተርፍ ኣለካ።

ምልክታት ሕማም ዝስዕቡ ክኾኑ ይኸእሉ፡

- ረስኒ (ዋዒ ኣካላት ካብ 38°C ዲግሪ ንላዕሊ ብሓንሳብ ምስ ስምዒት ድኻም፣ ሓደሓደ ግዜ ምስ ቃንዝ ጭቃዳታት)
- ሰዓል ንቐጽ እዩ፣ ምስ ቃንዝ ገሮሮ ክመጽእ ይኸእል

እዚኦም ምልክታት ፈኩስ እንተኾይኖም ባዕልኹም ክትከነኹኑ ትኸእሉ። ምልክታትኩም ምስዘሓሉ 24 ሰዓታት ጸኒሕኩም ካብ ገዛ ትወጽኡ፣ ብኸምኡ ንካልኣት ሰባት ካብ ምልባድ ክትውግዱ። ሽዑ ሕጋዊ ጽሬትን ኣደብን ኣስተውዕሉ ኢኹም (ቀዳማይ ገጽ ረአዩ «እንታይ ክትገብሩ ትኸእሉ።»)።

ልዕል ዝበለ ርክሳ እንተሎኩም፣ ወይ እቶም ምልክታት እናገደዱ እንተዝኸዱ፣ ንሓኪምኩም ደውሉ/ ደውሉ ኢኹም። ንሳ ወይ ንሱ ሕክምናዊ ምጽራይ ክካየድ እንተለዎ ወይ ኣብ ገዛኹም ተራፍኩም ባዕልኹም ክትኸናኹኑ እንተትኸእሉ ክትውስን እያ/ ክውስን እዩ።

ምሕማም ምስቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ብኸመይ እዩ ዝሕከም፡

ክሳብ ሕጂ ሕክምና ንሕማማት ምስ ኮሮናቫይረሳት የለን። እቲ ሕክምና ኣብ ምህዳእ/ ምዝሓል ምልክታት ተደራቱ። ሕሙማት ንምክልኻል ካልኣት ሰባት ይግለሉ። ብርትዕ ዝበለ ሕማም ኣንተሎ ዝበዘሕ ግዜ ሕክምና ኣብ ጭንፈር ጻዕቂ ኣድላይ ክኸውን እዩ። ብፍልይ ዝበለ ኩነታት ተክኒካዊ ምስትንፋስ የድሊ እዩ።

ስጉምትታት ንምክልኻል

ኣብ ምጋሽ እንታይ ኣገዳሲ እዩ፡

ዳርጋ ኣብ ኩሎም ቦታታት ኣብ ዓለም ናይ ምልባድ ምስቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ ርክሳ ኣሎ። WHO (ውድብ ጥዕና ዓለም) ክሳብ ሕጂ ግን ዝኾነ ደረት ምጋሽ ኣየፍለጠን። ኣብ ብዙሓት መዓርፎታት ነፈርቲ ንተሳፈርቲ ዝበርትዑ ስጉምትታት ጽኑዕ ምክትታል ኣለው።

ኣብ መገሻታትኩም ንምኸርታት ጽሬትን ኣደብን ተኸተሉ ኢኹም። ብኸምኡ ካብ ምልባድ ምስ ኮሮናቫይረስ ክትኸላኸሉ ትኸእሉ ኢኹም።

ካብ ዕድመ 65 ንላዕሊ ዲኹም ወይ ቅድመ-ሕማም (ጻቕጢ ደም፣ ናይ ምስትንፋስ ሕዳር ሕማማት፣ ሸኮርያ፣ መትነ-ልባዊ ሕማማት፣ ንስርዓተ ምክልኻል ብያነ ዘድክሙ ሕማማትን ፍውሳታትን፣ መንሸሮ) ኣለኩም ዶ፡ ምኸርታትና ንብፍላይ ዝተደንገቱ ሰባት ተኸተሉ ኢኹም።

ኣብ ገሊኦም ሃገራት ኣብ ኪራንተይን ዝተኣዘዙ ቦታታት ኣለው። ኣብኡ መእተውን መወጽእን – ኣዝዩ ኣድላይ እንተኾይኑ – ጥራይ ድሕሪ ፍሉይ ፍቓድ ይከኣል እዩ። እዚኦም ደረታትን ትእዛዛትን ማዕረ ክንደይ ከምዝጸንሑ ክንግምግም ኣይንኸእልን ኢና።

ኣብ ኣህጉራውያን መዓርፎታት ነፈርቲ እቶም ተሳፈርቲ ዝበርትዑ ስጉምትታት ጽኑዕ ምክትታል ከምዘለው ክሓስቡ ኣለዎም።

ኢንፎላይን ተሌፎን ንናብ ስዊዘርላንድ ዝኣትዉ ሰባት፡

ምልክታት (ጸገማት ምስትንፋስ፣ ሰዓል፣ ረስኒ) ኣለውኹም፣ ኣብ ስዊዘርላንድ ክትኣትዉ ደሊኹም ከምኡ'ውን ሕክምናውያን ሕቶታት ኣለውኹም ዶ፡ ደውሉልና ኢኹም፡ +41 (0)58 464 44 88

ሓበሬታ ብዛዕባ ሕክምናውያን ሕቶታት ንመገሻኹም፡

www.safetravel.ch

ቅድሚ መገሻ ካብ **ኤምባሲ ወይ ቆንስላቶ መዓልቦ ሃገር** ብዛዕባ ናይ ሕጂ ብቕዓት ዘለዎም ስጉምታታት ([Webseite EDA > Ausländische Vertretungen in der Schweiz](#)) ሓበሬታታት ሕተቱ።

እቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ እንታይ እዩ፡

SARS-CoV-2 እንታይ ድዩ COVID-19 ውን እንታይ እዩ፡

እቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ መወዳእታ 2019 ኣብ ቻይና ብሰንኪ ዘይንቡር ውህላላ ናይ ሳንቡእ ነድርታት ኣብታ ኣብ ማእከል ቻይና ዘላ ከተማ ዉሃን ተረጋጊጹ። እቲ ቫይረስ SARS-CoV-2 ዝብሃል ስም ተዋህቡ ከምኡ'ውን ምስቲ «Middle-East Respiratory Syndrome» MERS ከምኡ'ውን ምስ «ብርቱዕ ክሩር ምስትንፋሳዊ ምልክት ሕማም» SARS ኣብ ሓይ ስድራ ኣትዩ።

እቲ WHO ነቲ ብሓድሽ ኮሮናቫይረስ ዝወጸ ሕማም ኣብ 11 ለካቲት 2020 ወግዓዊ ስም ሂቡዎ፡ COVID-19፣ ብሓዲሩ «coronavirus disease 2019» ወይ ብ ትግርኛ ሕማም ኮሮናቫይረስ 2019።

ናይ ሕጂ ዘለው ሓበሬታታት እቲ ቫይረስ ካብ እንስሳታት ናብ ሰባት ከም ተመሓላሊፉ ከምኡ'ውን ሕጂ ካብ ሰብ ናብ ሰብ ከምዝመሓላለፍ ዘሎ ዩፍልጡ እዮም። ከባብያዊ መበቐሉ ምናልባት ናይ ዓሳን እንስሳን ዕዳጋ ኣብ ከተማ ዉሃን እዩ ኔሩ፣ ቻይናውያን በዓል መዚታት ነዚ ዕዳጋ ኣብ መንጉኡ ዓጺኡሞ።

ተወሰኽቲ ሓበሬታታት፡ www.bag-coronavirus.ch
www.bag.admin.ch/neues-coronavirus
(ጀርመንኛ፣ ፍራንስኛ፣ ጣልያንኛ፣ እንግሊዝኛ)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH

Swiss Confederation



Yeni Corona Virüs

10.3.2020 tarihinde güncellendi

KENDİMİZİ KORUYORUZ.



Bilgilendirme Rehberi

Yeni Corona virüs ve «Kendimizi Koruyoruz» kampanyası hakkında önemli bilgiler.

Ne yapabilirsiniz?



Ellerinizi iyice yıkayın.



Mendil kullanarak veya kolunuzun iç kısmına doğru öksürün ve hapşırın.



Mesafenizi koruyun.



El sıkışmaktan kaçının.



Ateş ve öksürük halinde evde kalın.



Sadece telefon yoluyla muayenehaneye veya acil servise başvurun.

Yeni Corona Virüs Hakkında Sıkça Sorulan Sorular ve Yanıtlar

Bulaşma ve Riskler

Hijyen ve davranış kuralları neden bu kadar önemlidir?

Yeni Corona virüs salgınında, insanların henüz bağışıklık direncine sahip olmadığı, yeni bir virüs söz konusudur. Çok sayıda bulaşma ve hastalığa sebep olabilir. Bundan dolayı yeni Corona virüsün yayılmasının mümkün olduğunca önüne geçmemiz gerekiyor.

Özellikle, ağır hastalık geçirme riski yüksek olan kişilerin korunması gerekir. 65 yaş üzeri kişiler ve önceden geçirilmiş bir rahatsızlığı bulunanlar: Yüksek tansiyon, diyabet, kalp-damar hastalıkları, kronik solunum yolu rahatsızlıkları, kanser ve de bağışıklık sistemini zayıflatan hastalıklar ve terapiler.

Hepimiz bu kurallara uyduğumuz takdirde, bu kişileri daha iyi koruyabiliriz. Yoğun bakım ünitelerinde müdahale alanları ve solunum cihazları sınırlı olduğundan, kurallara uyarak, hastalığı ciddi seyreden insanların sağlık kurumlarında tedavilerinin iyi şekilde devam edebilmesine katkı sağlarız.

Kimler yüksek risk altında?

Çoğu insan için yeni Corona virüs kaynaklı hastalık zararsız seyreder. 65 yaş üzerindeki ve daha önce bu rahatsızlıklardan birini yaşamış kişilerin hastalığı ağır geçirme riski daha yüksektir:

- Yüksek tansiyon
- Diyabet
- Kalp-damar hastalıkları
- Kronik solunum yolu rahatsızlıkları
- Bağışıklık sistemini zayıflatan hastalıklar ve terapiler
- Kanser

İsviçre’de yeni Corona virüse yakalanılabilir mi?

Evet, İsviçre’de yeni Corona virüse yakalanma riski artmaktadır.

Yeni Corona virüs nasıl yayılır?

Yeni Corona Virüs, esas olarak uzun süreli ve yakın temas ile yayılır: Hasta kişiyle, 2 metreden daha yakın mesafede, 15 dakikadan daha uzun süre kalındığı takdirde. Yayılma damlacık yoluyla gerçekleşir: Hapşırarak ya da öksüren hasta kişi, başkalarının burun, ağız veya göz mukozalarına virüsleri ulaştırabilir. Eller üzerinden: Öksürük ve hapşırma ile enfeksiyonlu damlacıklar ellerin üzerinde bulunabilir. Kişi dokunduğu takdirde bunlar ağız, burun ya da gözlere ulaşır.

Semptomlar, Teşhis ve Tedavi

Yeni Corona virüs kaynaklı bir hastalıkta hangi semptomlar ortaya çıkar?

En sık görülen semptomlar; ateş, öksürük ve solunum sıkıntısıdır. Bu semptomlar farklı şiddette olabilir. Aynı zamanda, örneğin zatürre gibi komplikasyonlar mümkündür. Bazı hastalarda sindirim ya da göz problemleri de (göz iltihabı) olabilir.

Ateş ve öksürüğüm var, ne yapmalıyım?

Hastalık semptomları olduğunda, başkalarına bulaşmayı önleyebilmek için evde kalmalısınız.

Hastalık semptomları olarak değerlendirilebilecek durumlar:

- Ateş (Vücut sıcaklığı 38°C 'den yüksek olur, yorgunluk hissi, bazen kas ağrısı ile seyreder)
- Kuru öksürük, boğaz ağrısı ile görülebilir

Semptomlar hafifse, kendi kendinize tedavi uygulayabilirsiniz. Semptomlarınız hafifledikten 24 saat sonrasına kadar evden çıkmayın, böylece hastalığın diğer insanlara bulaşmasını engellemiş olursunuz. Bununla birlikte hijyen ve davranış kurallarına dikkat ediniz. (Bkz. Sayfa 1 «Ne yapabilirsiniz?»).

Ağır hastalık geçirme riskiniz yüksekse ya da semptomlar kötüleşiyorsa doktorunuzu arayın. Tıbbi açıdan araştırmanın gerekip gerekmediğine ya da evde kalmanızın ve kendi kendinize tedavi uygulamanızın yeterli olup olmadığına karar verecektir.

Yeni Corona virüs kaynaklı hastalık nasıl tedavi edilir?

Corona virüs kaynaklı rahatsızlıklar için henüz bir tedavi yöntemi bulunmamaktadır. Tedavi, semptomların hafifletilmesi ile sınırlıdır. Başka insanları koruyabilmek için hastalar izole edilir.

Ağır seyreden hastalıklarda genellikle yoğun bakım tedavisi gereklidir. Özel durumlarda suni solunum desteği gerekir.

Korunma Önlemleri

Seyahat esnasında önemli olan konular nelerdir?

Dünyanın hemen hemen her bölgesinde Corona virüs bulaşma riski bulunmaktadır. Ancak şu ana kadar WHO, herhangi bir seyahat kısıtlamasını gündeme getirmemiş durumda. Birçok havaalanında yolcular için artırılmış gözetim önlemleri bulunuyor.

Seyahat ederken de hijyen ve davranış tavsiyelerine uyun. Böylelikle kendinizi Corona virüs bulaşma riskinden korumuş olursunuz.

65 yaş üzerinde misiniz ya da önceden geçirilmiş bir rahatsızlığınız mı var (yüksek tansiyon, kronik solunum yolu rahatsızlıkları, diyabet, kalp-damar hastalıkları, bağışıklık sistemini zayıflatan hastalıklar ya da terapiler, kanser)? Özellikle risk altındaki kişiler için tavsiyelerimize dikkat edin.

Birkaç ülkede karantina altında olan bölgeler bulunmaktadır. Bu bölgelere giriş ve çıkışlar -bütünü kapsıyorsa- ancak özel izinle mümkündür. Bu kısıtlama ve uygulamaların ne kadar süreceğini tahmin edememekteyiz.

Uluslararası havaalanlarında yolcular, artırılmış gözetim önlemlerini göz önünde bulundurmalıdırlar.

İsviçre'ye seyahat edecekler için bilgi hattı:

Semptomlarınız mı var (solunum sıkıntısı, öksürük, ateş), İsviçre'ye seyahat etmek istiyorsunuz ve tıbbi sorularınız mı var? +41 (0)58 464 44 88 numaralı telefonu arayınız.

Seyahatinizle ilgili tıbbi sorular hakkında bilgiler:

www.safetravel.ch

Bir seyahate çıkmadan önce **gideceğiniz ülkenin büyükelçiliği veya konsolosluğundan** güncel korunma önlemleri hakkında bilgi alın. ([EDA web sitesi > İsviçre'deki yabancı ülke temsilcilikleri](#)).

Yeni Corona Virüs nedir? SARS-CoV-2 ve COVID-19 nedir?

Yeni Corona virüs, Orta Çin şehirlerinden Wuhan'da olağandışı sıklıkta yaşanan zatürre nedeniyle 2019 sonunda Çin'de tespit edildi. Bu virüs adını SARS-CoV-2'den alıyor ve «Orta Doğu Solunum Sendromu» MERS ve «Ağır Akut Solunum Sendromu» SARS virüsleri ile aynı aileye ait.

Dünya Sağlık Örgütü (WHO) 11 Şubat 2020'de hastalığa sebep olan yeni Corona virüse resmi adını verdi: COVID-19, kısaca «corona virüs disease 2019» ya da Almanca ifadesiyle Corona virüs-Krankheit 2019.

Eldeki mevcut bilgiler, virüsün hayvanlardan insanlara taşındığını ve şimdi insandan insana yayıldığını işaret etmektedir. Yerel kaynağı muhtemelen Çin yetkili makamlarının kapalı tuttuğu Wuhan şehrindeki balık ve canlı hayvan pazarıdır.

Daha fazla bilgi:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(Almanca, Fransızca, İtalyanca, İngilizce)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH